

DOI: 10.24412/2618-9453-2021-157-166

Н.В.Колотова, Д.Д. Бачило, В.В. Вершинина
РОССИЙСКИЕ СТУДЕНТЫ ДЕМОНИСТРИРУЮТ СВОЙ ИНТЕРЕС К
ВЬЕТНАМУ

(обзор научных конференций в СПбГУ и МГИМО МИД России)

Аннотация: В статье даётся обзор первой международной научной конференции, посвящённой изучению влияния эпохи королей Хунгов на историю Вьетнама, которая была проведена Институтом Хо Ши Мина СПбГУ в рамках всемирного празднования церемонии поклонения королям Хунгам, а также обзор научной студенческой конференции в рамках 6-го Дня Вьетнама в МГИМО МИД России.

Ключевые слова: СРВ, короли Хунги, мягкая сила, военное дело, ЮНЕСКО, студенческая наука, российско-вьетнамские отношения, внешняя политика Вьетнама, военно-техническое сотрудничество, образовательная миграция, потребительский рынок, политическая система

Для цитирования: Колотова Н.В., Бачило Д.Д., Вершинина В.В. Российские студенты демонстрируют свой интерес к Вьетнаму // Вьетнамские исследования. Сер. 2. 2021. № 2. С. 157–166.

21 апреля 2021 г. **Институт Хо Ши Мина** Санкт-Петербургского государственного университета совместно с организационным комитетом Всемирного дня поклонения королям Хунгам и вьетнамской общиной Санкт-Петербурга провёл в смешанном формате научную конференцию, посвящённую изучению влияния эпохи королей Хунгов на историю Вьетнама. Проведение первой подобной конференции приурочено к ежегодной церемонии поклонения королям Хунгам, которая в 2012 г. была включена ЮНЕСКО в список нематериального культурного наследия человечества.

В конференции приняли участие известные учёные и молодые исследователи из СПбГУ, ДВФУ, Тюменского государственного университета, Льежского университета (Бельгия) и из США, а также представители вьетнамской общины Санкт-Петербурга.

Открыл и завершил конференцию профессор Та Нгок Тан – заместитель председателя Центрального теоретического совета Коммунистической партии Вьетнама (рис. 1). В своем вступительном слове он отметил, что на протяжении всей истории культура королей Хунгов придавала дух единства вьетнамскому народу, помогая преодолевать препятствия. Важность проведения подобных мероприятий для развития потенциала вьетнамоведения в России и в мире отметил зам. проректора по международным отношениям ДВФУ к. полит. н. Е.Е. Власов.



Рис. 1. Проф. Та Нгок Тан и проф. В.Н. Колотов на открытии конференции. Фото автора

С докладом о роли вьетнамского языка в сохранении национальной идентичности вьетнамцев, живущих за рубежом, выступил почётный профессор Льежского университета, д. т. н. Нгуен Данг Хунг. Учёный из США Нгуен Хыу Хо представил своё исследование, посвящённое проблеме возникновения вьетнамского народа. В ходе доклада он показал ценные артефакты времен *байюэ*, использовавшиеся в ритуалах поклонения предкам, которые были найдены в ходе археологических раскопок на севере Вьетнама (рис. 2). Один из ведущих российских экспертов в области вьетнамской литературы к. филолог. н., доцент Е.Ю. Кнорозова выступила с докладом на тему ««Рассказ об арбузе» из вьетнамского собрания “Линь нам чить куай” (XV в.)», а также представила свою новую книгу «Духовная культура Вьетнама. Традиционные религиозные мифологические воззрения вьетнамцев».



Рис. 2. Слева – участники конференции, справа – яшмовый сосуд времен *байюэ*. Фото автора

Приехавшие в Санкт-Петербург на эту конференцию студенты Тюменского государственного университета Нгуен Чан Тан Хиеп и Зыонг Тхань Нянь рассказали о традиционных верованиях и церемонии поклонения королям Хунгам и их роли в развитии культуры Вьетнама. В конференции с докладами также выступили студенты-вьетнамисты выпускного курса СПбГУ. Так, А.А. Зорин представил свое исследование «Военное дело государства Ванланг», в котором на примере различных видов оружия продемонстрировал межкультурные связи и социальное устройство этого древнего государства. Г.А. Луконина коснулась вопроса сохранения и изучения во Вьетнаме шедевров устного и нематериального культурного наследия и их использования в образовательных и туристических программах. Н.В. Колотова затронула тему применения «мягкой силы» во внешней политике современного Вьетнама, проявлением которой можно считать и данную конференцию. Студентки представили свои доклады на вьетнамском языке.

В завершение конференции директор Института Хо Ши Мина профессор СПбГУ, д.и.н. В.Н. Колотов выступил на тему «Поклонение королям Хунгам как развитие культурной идентичности вьетнамской нации» (рис. 3). Он полагает, что в контексте сохранения политической и идеологической разобщённости вьетнамских диаспор проект «Поклонение королям Хунгам» является прекрасной базой для их сплочения и снятия различных противоречий, которые все еще сохраняются после завершения войны во Вьетнаме. Докладчик отметил тенденцию возрождения традиционных вьетнамских обрядов в современном Вьетнаме, которую поддерживают вьетнамские политические лидеры.



Рис. 3. Доклад В.Н. Колотова на конференции. Источник: TTXVN

В своём заключительном слове профессор Та Нгок Тан отметил высокое качество всех докладов и хорошие знания российских студентов в области вьетнамского языка и истории страны. Во второй половине дня вьетнамская община в Санкт-Петербурге также в смешанном формате организовала церемонию поклонения королям Хунгам. Полная программа конференции доступна на сайте Института Хо Ши Мина¹.

29 апреля 2021 г. в **МГИМО МИД России** в рамках VI Дня Вьетнама состоялась научная студенческая конференция «Вьетнам в современной системе международных отношений: в поисках ответов на новые вызовы». Мероприятие было организовано Центром АСЕАН при МГИМО МИД России и вьетнамским землячеством МГИМО. Благодаря гибриднему формату в работе конференции приняли участие студенты не только из московских университетов (МГИМО МИД России, ИСАА МГУ, НИУ ВШЭ, РУДН), но и представители других ведущих российских вузов: СПбГУ, филиала НИУ ВШЭ в Санкт-Петербурге, Казанского федерального университета и ДВФУ. С приветствием к участникам обратились дипломаты и ведущие российские учёные-вьетнамисты (рис. 4). Среди гостей конференции были представители посольства СРВ в РФ и Министерства иностранных дел

¹ URL: <https://hcmminstitute.spbu.ru/images/EuroVietV/Hung-vuong.pdf>

России, преподаватели и студенты вузов, осуществляющих подготовку специалистов по Вьетнаму, представители вьетнамских и российских СМИ.



Рис.4. Дипломаты и учёные из Москвы, Санкт-Петербурга и Ханоя обращаются с приветствием к участникам конференции. *Источник:* www.mgimo.ru

Конференция проходила в двух параллельных сессиях: «Россия и Вьетнам в региональной динамике» и «Внутренняя и внешняя политика Вьетнама». Всего было заслушано и обсуждено 15 докладов, охватывающих широкий спектр тем: экономическое развитие Вьетнама; международная миграция, политические процессы во Вьетнаме, Юго-Восточной Азии и Азиатско-Тихоокеанском регионе и др. По итогам сессий экспертами – преподавателями МГИМО были выбраны два лучших доклада, авторы которых получили памятные подарки, и отмечены ещё два выступления. Тексты отмеченных докладов будут размещены на сайте Центра АСЕАН в разделе «Мнения».

Темами докладов сессии «Россия и Вьетнам в региональной динамике» были: укрепление всеобъемлющего стратегического партнёрства между Россией и Вьетнамом после XIII съезда КПВ; сотрудничество РФ и СРВ в военно-технической сфере; российско-вьетнамское региональное сотрудничество и образовательная миграция; экономическое развитие Вьетнама, в том числе в условиях торговой войны Китая и США; председательство Вьетнама в АСЕАН. Докладчики обратили особое внимание аудитории на ряд проблем в двусторонних отношениях России и Вьетнама, в частности было сказано о недостаточном использовании потенциала экспорта российского образования и инвестиций, слабой информированности российских предпринимателей о возможностях ведения бизнеса во Вьетнаме и таком же недостатке информации о возможностях сотрудничества с Россией среди вьетнамского населения. В то же время высокая активность СРВ на международной арене, её последовательная технологическая трансформация и растущая роль в международных делах представляют значительные возможности для развития сотрудничества с Россией.

В рамках сессии, посвящённой вопросам внутренней и внешней политики Вьетнама (рис. 5), докладчики затронули такие актуальные темы, как особенности и перспективы развития вьетнамо-японского стратегического партнёрства; вьетнамские оценки

международной роли АСЕАН; эффективность мер, предпринятых правительством СРВ в борьбе с коронавирусной инфекцией; специфика вьетнамского потребительского рынка и роль вьетнамских СМИ в контексте освещения территориальных споров в Южно-Китайском море. Отдельные доклады сессии затрагивали историческую проблематику, в частности были рассмотрены особенности формирования политической системы Вьетнама в период с 1975 по 1986 г. и последствия применения США на юге страны диоксиносодержащего химического оружия на примере анализа общественной деятельности Чан То Нга. В обсуждении докладов принимал активное участие генеральный консул Российской Федерации в Хошимине (2015–2021) А.В. Попов, поделившийся личными наблюдениями того, как вьетнамское правительство боролось с распространением COVID-19. Особый интерес у слушателей сессии вызвали доклады, написанные на основе проведённых авторами социологических опросов среди вьетнамского населения.



Рис. 5. На сессии, посвящённой вопросам внутренней и внешней политики Вьетнама. *Источник:* www.mgimo.ru

По итогам конференции приглашённые эксперты отметили высокий уровень подготовленных докладов, актуальность рассмотренных тем и растущий интерес среди студентов и молодых исследователей России к Вьетнаму.

Авторы:

Колотова Надежда Владимировна, студентка Восточного факультета, СПбГУ. E-mail: nadyakolotova@gmail.com

Бачило Дарья Дмитриевна, эксперт Центра АСЕАН МГИМО МИД РФ. E-mail: daria.bachilo@yandex.ru

Вершинина Валерия Валерьевна, эксперт Центра АСЕАН МГИМО МИД РФ. E-mail: hanoivaleria@gmail.com

Продвижение статьи:

Дата поступления: 25.05.2021

Принята к печати 10.06.2021

N.V. Kolotova, D.D. Bachilo, V.V. Vershinina

**RUSSIAN STUDENTS DEMONSTRATE THEIR INTEREST TO
VIETNAM**

(a survey of scientific conferences in Saint Petersburg State University and Moscow State Institute of International Relations)

Abstract: The article is a survey of the first scientific international conference on study of the Hung Kings' epoch impact on Vietnam's history held in the Ho Chi Minh Institute of Saint Petersburg State University in the frameworks of the World Hung Kings' Temple Festival, and also of the students' scientific conference in Moscow State Institute of International Relations in the frameworks of the 6th Vietnam Day.

Keywords: the SPV, Hung Kings, soft force, military matters, UNESCO, students' science, Russian-Vietnamese relations, Vietnam's foreign policy, Russian-Vietnamese military and technical cooperation, educational migration, consumer market, political system of the SPV

For citation: Kolotova N.V., Bachilo D.D., Vershinina V.V. (2021). Russian students demonstrate their interest to Vietnam. *Russian Journal of Vietnamese Studies*, Series 2, 2: 157–166.

On April 21, 2021 the **Ho Chi Minh Institute of Saint Petersburg State University** jointly with the organizational committee of the World Hung Kings' Temple Festival and the Vietnamese community of Saint Petersburg held (in the mixed format) a scientific conference on study of the Hung Kings' epoch impact on Vietnam's history. This first conference was timed to coincide with an annual Vietnamese Hung Kings' Temple Festival, in 2012 UNESCO entered on the list of non-material cultural mankind's legacy.

Outstanding scientists and young researchers of Saint Petersburg State University, Far Eastern Federal University, Tyumen State University, the University of Liège (Belgium) and from the United States, as well as representatives of Saint Petersburg Vietnamese community took part in the conference.

The conference was opened and finished by Professor Ta Ngoc Tan, Vice-Chairman of the Central Theoretical Council of the Communist Party of Vietnam (Fig. 1). In his introductory statement he mentioned that in Vietnamese history the Hung Kings culture gave a sense of unity to the Vietnamese people, assisting to overcome obstacles. The importance of holding such conferences for the Vietnamese studies potential in the country and in the world was assessed by Ye.Ye. Vlasov, Ph.D. (Politics), Deputy Vice-Rector in international relations of Far Eastern Federal University.



Fig. 1. Professor Ta Ngoc Tan and Professor V.N. Kolotov at the conference opening. *The picture by the author*

Nguyen Dang Hung, Ph.D. (Technics), Professor emeritus of the University of Liège delivered a report on the role of the Vietnamese language in maintenance of national identity of Vietnamese who live abroad. Nguyen Huu Ho (US) presented his research on the problem of the Vietnamese people emergence. In his report he demonstrated valuable artefacts of the Baiuye time, having been used in ancestor worship rituals. They were found during archeological excavations in the North of Vietnam (Fig. 2) Ye.Yu. Knorozova, one of the leading Russian experts in Vietnamese literature, Ph.D. (Philology), Assistant Professor, delivered the report on the theme “‘The Tale of Watermelon’ from the Vietnamese collection ‘Linh Nam Chich Quai’ (15th cent.)”. Also, she represented her new book “Spiritual Culture of Vietnam: Traditional Religious Mythological Ideas of Vietnamese”.

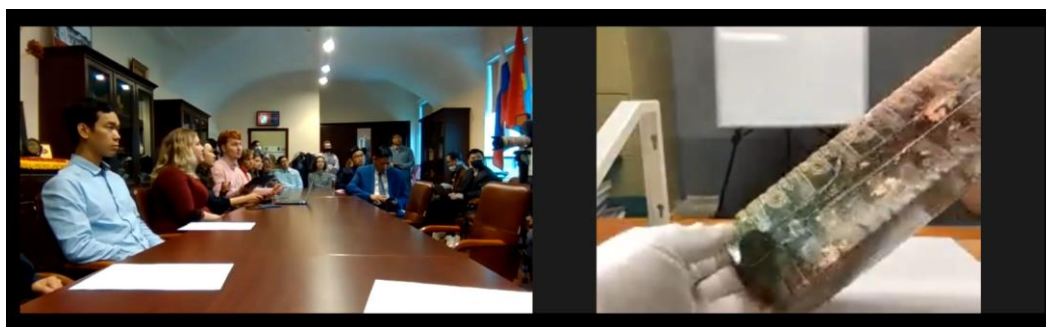


Fig. 2. On the left: participants of the conference, on the right: a jasper vessel of the Baiuye time. *The picture by the author.*

Nguyen Tran Tan Hiep and Duong Thanh Nhan having come to the conference from Tyumen State University talked about traditional beliefs, about Hung Kings’ Temple Festival and their role in the development of Vietnamese culture. Also, students Vietnamists of the senior year of Saint Petersburg State University delivered their reports at the conference. A.A. Zorin presented his research “Military Matters of Van Lang State”. By means of an example of different kinds of weapons he illustrated intercultural relations and social order of Van Lang State. G.A. Lukonina broached the issue of conservation and investigation of masterpieces of oral and non-material cultural legacy in Vietnam and their use in educational and tourist programs. N.V. Kolotova touched the theme of application of a soft force in current foreign policy of Vietnam. Also, this force revealed itself in the present conference. The students delivered their reports in Vietnamese.

In conclusion, V.N. Kolotov, D.Sc. (History), Professor of Saint Petersburg University, Director of the Ho Chi Minh Institute, delivered the report on the theme “Hung Kings Temple Festival and the Development of the Vietnamese Nation’s Identity”. He believes that in the context of political and ideological disunity of Vietnamese diasporas abroad the project “Hung Kings Temple Festival”

is a fine base for their unity and for the removal of different contradictions, still existing after the end of the war in Vietnam. Professor V.N. Kolotov pointed to the tendency of the resurrection of traditional Vietnamese rites in current Vietnam, supported by Vietnamese political leaders.



Fig. 3. V.N. Kolotov's report at the conference. *Source:* TTXVN

In his concluding remarks Professor Ta Ngoc Tan pointed to the high quality of all the reports and good knowledge of Russian students both of the Vietnamese language and the history of Vietnam. In the afternoon the Vietnamese community in Saint Petersburg held (also in the mixed format) Hung Kings Temple Festival. The complete program of the conference can be accessed on the site of the Ho Chi Minh Institute².

On April 29, 2021 in **Moscow State Institute of International Relations** in the frameworks of the 6th Vietnam Day the students' scientific conference "Vietnam in the New System of International Relations: Seeking Responses to New Challenges" took place. The conference was organized by the Center of ASEAN at Moscow State Institute of International Relations of the Ministry of Foreign Affairs of Russia and the Vietnamese association of MGIMO. Due to the hybrid format the participants of the conference were not only students of Moscow universities (MGIMO, the Institute of Asian and African Countries of Moscow University, National Research University "Higher School of Economics", the Peoples' Friendship University of Russia), but also representatives of other Russian leading universities: Saint Petersburg State University, the branch of the HSE University in Saint Petersburg, Kazan Federal University and Far Eastern Federal University. The participants were greeted by diplomats and leading Russian Vietnamists (Fig. 4). Among guests of the conference there were representatives of the Embassy of Vietnam in Moscow and of the Ministry of Foreign Affairs (Russia), teachers and students of the universities, training specialists on Vietnam, representatives of Vietnamese and Russian mass media.

² URL: <https://hcminstitute.spbu.ru/images/EuroVietV/Hung-vuong.pdf>



Fig. 4. Diplomats and scientists from Moscow, Saint Petersburg and Hanoi greeted the participants of the conference. *Source:* www.mgimo.ru

The conference was held in the two parallel sessions: “Russia and Vietnam in Regional Dynamics” and “Vietnam’s Domestic and Foreign Policy”. There were delivered 15 reports in a very wide scope of themes: Vietnam’s economic development, international migration, political processes in Vietnam, Southeast Asia and Asia-Pacific, etc. According to the results of the sessions MGIMO experts-teachers chose the two best reports, and their authors got souvenirs. Besides, there were recorded two speeches more. The texts of the best reports will be placed on the website of the ASEAN Center in “Opinions” section.

The themes of the reports of “Russia and Vietnam in Regional Dynamics” were the following: strengthening the comprehensive strategic partnership of Russia and Vietnam after the 13th Congress of the CPV; Russia – Vietnam military and technical cooperation; Vietnam’s regional cooperation and educational migration; Vietnam’s economic development, also, in conditions of the Sino-US trade war; Vietnam’s chairmanship in ASEAN. The reporters drew the audience’s attention to some problems in Russia – Vietnam bilateral relations. In particular, they spoke of the insufficient use of the export potential of Russian education and investments, of Russian owners’ insufficient knowledge of the possibilities to do business in Vietnam and of little knowledge of possible cooperation with Russia among the Vietnamese population. At the same time, Vietnam’s high activity in the international scene, its consistent technological transformation and its growing role in the international affairs give significant possibilities to develop cooperation with Russia.

In the session on problems of Vietnam’s domestic and foreign policy (Fig. 5) the speakers touched such actual themes as the peculiarities and perspectives of the development of Vietnam – Japan strategy partnership, Vietnamese assessment of ASEAN international role, the efficiency of the measures, undertaken by the Vietnamese government to fight the Coronavirus infection, the specificity of Vietnam’s consumer market and the role of Vietnamese mass media in the context of throwing light on territorial disputes in the South China Sea. Some reports of the session touched historical problems. In particular, there were discussed the peculiarities of Vietnam’s political system formation in 1975–1986 and the sequences of US application dioxin-containing chemical weapon in the south of Vietnam explained in the analysis of Tran To Nga social activity. A.B. Popov, the General Consul of the Russian Federation in Ho Chi Minh City (2015–2021), took active part in the

discussion. He compared his observances on how the Vietnamese Government fought COVID-19 spread in the country. The audience was especially interested in the reports done on the base of sociological surveys among the Vietnamese population conducted by the authors.



Fig. 5. At the session on the issues of Vietnam's domestic and foreign policy. *Source:* www.mgimo.ru

Summing up, the invited experts pointed to a high level of the reports, the actuality of the discussed themes and the growing interest to Vietnam among Russian students and young researchers.

Authors:

Kolotova Nadezhda V., Student, Faculty of Asian and African Studies, Saint Petersburg State University. E-mail: nadyakolotova@gmail.com

Bachilo Daria D., Expert, ASEAN Centre in MGIMO. E-mail: daria.bachilo@yandex.ru

Vershinina Valeria V., Expert, ASEAN Centre in MGIMO. E-mail: hanoivaleria@gmail.com

Received: May 25, 2021

Accepted: June 10, 2021